

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 52 (1934)
Heft: 182

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 7. August
1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 7 août
1934

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LII^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporto economico

N° 182

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.).

Redaktion:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 182

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Schiffregisteramt Lachen-Schwyz. / Verantwortlichkeitsmarken. — Poignons de maître. — Marelli d'arteffe. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisch-ungarisches Clearingabkommen. — Accord de clearing suisse-hongrois. / Estland: Zolltarif. / Niederlande: Einfuhrbeschränkungen; Verlängerung von Einfuhrbeschränkungen. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Mängel zu den 4 Obligationen von je Fr. 500 nom. 3 1/2 % Anleihen der Jura-Simplon-Bahn von 1894, Nummern 216395/98, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 3222)

Bern, den 31. Juli 1934.

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Es werden vermisst nachstehende Obligationen zu 3 1/2 % der Graubündner Kantonbank, fällig am 29. Juli 1936, zu Fr. 2000, Serie 21, Nr. 7076, Fr. 2000, Serie 21, Nr. 7077, und Fr. 2000, Serie 21, Nr. 7078, alle mit Coupons per 30. April 1935 und 30. April 1936, lautend zugunsten des Inhabers.

Der allfällige Inhaber dieser drei Obligationen wird hiermit aufgefordert, dieselben binnen 3 Jahren, d.h. bis zum 8. August 1937, dem Kreisamt Chur in Chur vorzulegen, andernfalls sie als kraftlos erklärt werden. (W 3232)

Chur, den 4. August 1934.

Kreisamt Chur.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 23. November 1933 wurde der Aufruf des vermissten Schuldbriefes für ursprünglich Fr. 3000, erhöht auf Fr. 4000, lautend auf Bernhard Leutert, Bäcker, in Hönegg, zugunsten der Frau Anna Bauert gesch. Sgundo, Partikularin, obere Florastrasse, Zürich, lastend auf einer Liegenschaft an der oberen Florastrasse, Zürich, datiert 4. August 1904, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Gericht binnen eines Jahres von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würde die Urkunde alsdann als kraftlos erklärt werden. (W 5784)

Zürich, den 11. Dezember 1933.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:

Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Der allfällige Inhaber des vermissten Schecks Nrn. 63010/277440 für 1000 £, ausgestellt am 22. Dezember 1933 von der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, Depositenkasse Seefeld, auf die Midland Bank Limited, London, an die Ordre des Felix Goldmann, Tel Aviv, Palästina, lautend, wird aufgefordert, diese Urkunde innert 3 Monaten von heute an in der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes vorzulegen. Nach fruchtlosem Ablauf der Frist würde die Urkunde als kraftlos erklärt werden. (W 2932)

Zürich, den 6. Juli 1934.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:

Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Coiffeur- und Ladeneinrichtungen. — 1934. 28. Juli. Unter der Firma Cola A.-G. hat sich, mit Sitz in Zürich, am 25. Juli 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Herstellung und der Verkauf von Coiffeur- und Ladeneinrichtungen, der Vertrieb der zugehörigen Apparate und Bedarfsartikel, Möbel und verwandte Artikel, ferner die Uebernahme von entsprechenden Generalvertretungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 30,000; es ist eingeteilt in 60 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Die

Gesellschaft bezahlt an Gottlieb Wyrsch, in Küssnacht a. R., laut Vertrag vom 3. Juli 1934, für diverse Inventargegenstände laut Verzeichnis vom 20. Juli 1934 und für die Kundschaft seines bisher an der Hohlstrasse 35 in Zürich 4 geführten Geschäftes Fr. 13,485.70, in bar. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; der Präsident oder das allfällige einzige Mitglied des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diefalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Robert Keicher, Kaufmann, von und in Zürich. Geschäftslokal: Hohlstrasse 35, in Zürich 4.

2. August. Unter der Firma Columbus Film A.-G. (Columbus Films S. A.), hat sich mit Sitz in Zürich am 1. August 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Filmverleihes in der Schweiz und im Ausland. Sie kann zu diesem Zwecke Verträge mit Filmproduzenten abschliessen und sich mit der Filmproduktion befassen, sofern sie dies als im Interesse des Verleihgeschäftes liegend erachtet. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte unternehmen, die zur Förderung ihres Geschäftszweckes nützlich sind; sie kann sich auch an andern Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 10 auf den Namen lautende voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen Personen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Dr. Walter Stucki, Direktor, von Bleiken (Aargau), in Zürich. Geschäftslokal: Börsenstrasse 21, in Zürich 1 (bei Auto-Credit-Bank A. G. Zürich).

3. August. Verband schweiz. Elektro-Installationsfirmen (V. S. E. I.) in Zürich (S. H. A. B. Nr. 227 vom 28. September 1929, Seite 1955). In der Generalversammlung vom 28. August 1932 haben die Mitglieder dieses Vereins neue Statuten festgelegt, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Änderungen erfahren: Der Name ist abgeändert in Verband schweizerischer Elektro-Installationsfirmen (V. S. E. I.). Zweck des Vereins ist die Wahrung und Förderung der gemeinsamen Berufsinteressen durch: a) Herstellung einer engen Fühlungnahme zwischen den Firmen und Verbandsmitgliedern durch deren Zusammenschliessung in kantonale oder regionale Sektionen mit allfälligen Untergruppen; b) Aufstellung von Normen betr. die Zahlungs-, Lieferungs- und Arbeitsbedingung, Materialien, Kostenberechnungen, Herausgabe von Tarifen, Abschluss von Preisvereinbarungen, Förderung des Rechnungswesens und Hebung von Missständen im Submissionswesen; c) Abschluss von Lieferungsverträgen mit Fabrikanten und Grossisten zur Regelung der Verkaufskonditionen und Abgrenzung der Lieferungsberechtigung; d) Fühlungnahme und gemeinsame Tätigkeit mit andern Verbänden der elektrotechnischen Branche; e) Bekämpfung von den Interessen der Mitglieder zuwiderlaufenden Bedingungen von Behörden, Korporationen und Privatunternehmungen; f) Regelung des Verhältnisses zur Arbeiterschaft; Mitwirkung bei der Aufstellung von Lohnstarifen mit der Arbeiterschaft und bei Abschluss von lokalen Gesamtarbeitsverträgen; g) Herausgabe eines für sämtliche Mitglieder obligatorischen Verbandsorgans; h) Förderung des Lehrlingswesens und der Lehrlingsausbildung; i) Förderung der beruflichen Ausbildung der Meister und des Monteurpersonals; k) Pflege der Fürsorge, deren Durchführung der «SEF» Schweiz. Elektro-Fürsorgekasse für das Installationsgewerbe überlassen ist, welche auf freiwilliger und rechtlich getrennter Grundlage geführt wird; l) Vornahme anderer, hier nicht genannter, im allgemeinen Interesse des Verbandes und seiner Mitglieder liegender Massnahmen. Die Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung; die Delegiertenversammlung; der Vorstand von 7—9 Mitgliedern; das Sekretariat; die Rechnungsrevisoren; die Berechnungsstelle; die Redaktionskommission und die Kommission für Berufsausbildung. Hans Hurter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Vizepräsident gewählt: Louis-Ernest Favre, Elektro-Installateur, von und in Genf. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Das Geschäftslokal befindet sich nun Walchestrasse 25, Zürich 6.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

1934. 3. August. Die Wasserversorgungsgenossenschaft Mettlen, mit Sitz in Wattenwil (S. H. A. B. Nr. 306, vom 31. Dezember 1929, Seite 2576) hat in den Vorstand an Stelle von Fritz Wenger, Präsident, gewählt: Als Präsident: Hans Müller, von Kirchberg (Bern), Wirt, in der Mettlen zu Wattenwil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien. Die Unterschrift von Fritz Wenger ist erloschen.

Bureau Büren a. A.

31. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Ziegelei Dotzigen A. G.», mit Sitz in Dotzigen (S. H. A. B. Nr. 287 vom 7. Dezember 1933, Seite 2866), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. Juni 1934 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Ziegelei Dotzigen A. G. in Liq. durch eine Liquidationskommission von fünf Mitgliedern besorgt. Der Liquidationskommission gehören an: Präsident: Fritz Lauper, von Schüpfen, Ziegeleifabrikant, in Pieterlen; Mitglieder: Fritz Hämmerli, von Engi, Direktor, in Langenthal; Eduard Weibel, von Lyss, Ziegeleifabrikant, in Oberburg; Paul Weibel, Ziegeleifabrikant, von und in Lyss; Louis Gasser, von Guggisberg, Ziegeleifabrikant, in Rapperswil (Bern). Die rechtsverbindliche Unterschrift führen nacheinander je zu zweien kollektiv der Präsident der Liquidationskommission und Fritz Hämmerli, Direktor, in Langenthal, oder je einer von diesen mit einem der übrigen Liquidatoren. Die Unterschrift von Ernst Scheurer ist erloschen.

Bureau Frutigen

3. August. Die Genossenschaft für Errichtung und zum Betriebe alkoholfreier Wirtschaften in Adelboden, mit Sitz in Adelboden (S. H. A. B. vom 20. Dezember 1921, Nr. 310, Seite 2450), hat ihren Vorstand neu bestellt wie folgt: Es wurden gewählt als Präsident: Gilgian Lauher, Handelsmann, von und in Adelboden, am Platz des auscheidenden Otto Gelpke. Dessen Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident: Johann Pieren-Ufer, Handelsmann, von und in Adelboden, am Platz des auscheidenden Dr. G. Schär. Als Sekretär: Christian Aellig, bisheriger, Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

Bureau Interlaken

3. August. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft Gesellschaft z. Hotel Victoria in Interlaken (Société de l'Hôtel Victoria à Interlaken), mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 34 vom 19. Februar 1927, Seite 239), sind die Mitglieder Alexander Emery, Auguste Mayer und Emile Gaudard ausgeschieden. Die Unterschrift des Emile Gaudard als Präsident ist erloschen. An Stelle des ausgeschiedenen Auguste Mayer wurde in der Generalversammlung vom 1. August 1932 Gustav Bovon, von la Tour-de-Peilz (Vaud), Direktor des Crédit du Léman, in Vevey, als neues Mitglied des Verwaltungsrates gewählt. Die übrigen ausgeschiedenen 2 Mitglieder wurden nicht ersetzt, weil der Verwaltungsrat nach Statuten bloss aus 5 Mitgliedern besteht. In der Verwaltungsratssitzung vom 25. Januar 1934 wurde an Stelle des ausgeschiedenen Emile Gaudard als Präsident des Verwaltungsrates gewählt: Dr. Fritz Michel, von Bönigen, Fürsprecher, in Interlaken, bisheriges Mitglied des Verwaltungsrates und als Sekretär: Hans Schenk, von Rüderswil, Direktor der Hotels Victoria und Jungfrau in Interlaken, der dem Verwaltungsrat nicht angehört. Die Unterschrift des Jules Cuénod als Sekretär ist erloschen. Der Präsident und der Sekretär führen namens der Gesellschaft nach aussen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung.

3. August. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma Hotel National Interlaken A. G. (Hôtel National Interlaken S. A.) (Hotel National Interlaken Ltd.), mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1933, Seite 613), ist der Präsident des Verwaltungsrates, Woldemar Eichenberger, infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 27. Februar 1934 wurde an dessen Stelle als Verwaltungsrat gewählt: Theodor Renfer, von Lengnau, Direktor der Schweizerischen Volksbank Bern, in Bern. In der Verwaltungsratssitzung vom 27. Februar 1934 wurde derselbe als Präsident des Verwaltungsrates gewählt. Je 2 Mitglieder des Verwaltungsrates führen namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung.

3. August. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft Majestic & Grand Hôtel Mattenhof Interlaken, mit Sitz in Matten (S. H. A. B. Nr. 85 vom 13. April 1929, Seite 759), sind infolge Todes ausgeschieden Rudolf Stettler, Notar, und Heinrich Keller-Leuenberger, Generalagent. Ihre Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat sind gewählt worden: Hans Hirter, Kaufmann, von und in Bern, und Max Stettler, Fürsprecher und Notar, von und in Bern. Beide zeichnen mit dem dritten Verwaltungsratsmitglied Christen kollektiv zu zweien.

Bureau Schwarzenburg

3. August. Aus dem Vorstände der Käsegenossenschaft Milken, mit Sitz in Milken, Gemeinde Wahlern (S. H. A. B. Nr. 11 vom 16. Januar 1925, Seite 79) sind ausgeschieden der bisherige Präsident Ulrich Zwhalen und der bisherige Sekretär und Kassier Albrecht Zwhalen. Deren Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurden in den Vorstand gewählt: als Präsident: der bisherige Vizepräsident Gottlieb Nydegger, von Wahlern, Landwirt, zu Buchen, und als Sekretär und Kassier: Arnold Zwhalen, von Wahlern, Wirt, in Milken, beide Gemeinde Wahlern. Als Vizepräsident ist in den Vorstand eingetreten: Ernst Schuhmaier, von Rüschegg, Landwirt und Amtsrichter, im Hofland, Gemeinde Wahlern. Der Präsident oder der Vizepräsident und der Sekretär führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft.

Bureau Wangen a. A.

3. August. Esparniskasse des Amtsbezirks Wangen A. G., mit Hauptsitz in Wangen a. A. und Filialen in Herzogenbuchsee und Niederbipp (S. H. A. B. Nr. 212 vom 11. September 1930, Seite 1871). Die Unterschrift des Adjunkt-Kontrolleurs Jakob Mühlethaler ist erloschen.

3. August. Die Firma J. Buchser, Papeterie & Buchbinderei, in Herzogenbuchsee (S. H. A. B. Nr. 323 vom 16. Oktober 1899), ist infolge Todes des Inhabers Johann Buchser erloschen.

Papeterie, Lederwaren, Buchbinderei. — 3. August. Inhaber der Firma Johann Mathys-Buchser, in Herzogenbuchsee, ist Johann Mathys-Buchser, von Willadingen, in Herzogenbuchsee. Papeterie und Lederwaren, Buchbinderei. Bahnhofstrasse.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1934. 11. Juli. Schweizerische Hôtelgesellschaft, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 223 vom 23. September 1932, Seite 2262). An drei unterm 16. Juni 1934 abgehaltenen ordentlichen und ausserordentlichen Generalversammlungen haben die Aktionäre eine Totalstatutenänderung vorgenommen, wodurch folgende bisher publizierte Tatsachen eine Änderung erfahren: Zunächst wurde das bisherige Aktienkapital von Fran-

ken 1,365,000 (eingeteilt in 200 auf den Inhaber lautende Stammaktien zu Fr. 5000 und 730 auf den Inhaber lautende Prioritätsaktien zu Fr. 500) auf Fr. 455,500 reduziert, durch Abschreibung sämtlicher Stammaktien um je 80 %, demnach auf je Fr. 1000, und sämtlicher Prioritätsaktien um 30 %, demnach auf je Fr. 350. Ferner wurde die Unterscheidung zwischen Prioritätsaktien und Stammaktien fallen gelassen. Sodann wurde das Aktienkapital durch Neuemission von 689 Inhaberaktien zu Fr. 500 wiederum auf zusammen Fr. 800,000 erhöht. Die Zeichnung dieser neuen Aktien und ihre Liberierung erfolgt durch Umwandlung von Gläubigerforderungen. Sämtliche alten in der geschuldeten Weise abgeschrieben Aktienanteile werden eingezogen und an ihrer Stelle neue Titel ausgegeben, wobei an Stelle einer alten (auf Fr. 1000 reduzierten) Stammaktie 5 neue Titel zu Fr. 200 ausgehändigt werden. Die durch Konvertierung von Gläubigerforderungen entstandenen neuen Aktien werden als Serie A, die auf Fr. 350 herabgesetzten Titel als Serie B und die Titel zu Fr. 200 als Serie C bezeichnet. Entsprechend lautet nun § 3 der Statuten: Das Grndkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 800,000 und ist eingeteilt in 689 Stück Serie A zu Fr. 500, 730 Stück Serie B zu Fr. 350, und 1000 Stück Serie C zu Fr. 200. Sämtliche Aktien lauten auf den Inhaber. Durch entsprechende Ergänzung des bisherigen § 25 der Statuten wurde der Grndsatz aufgestellt, dass für die Gesellschaft nur Kollektivunterschrift zu zweien erteilt werden darf. Betreffend die Bestellung des Verwaltungsrates, der nach wie vor aus 3—7 Mitgliedern besteht, wurde festgelegt, dass die Obligationäre mit Pfandrecht auf das Palace Hotel in Luzern und die Hypothekargläubiger mit Pfandrecht I. Ranges auf das Grand Hôtel in Lugano berechtigt sind, je einen Vertreter in den Verwaltungsrat vorzuschlagen. Die übrigen an den Statuten vorgenommenen Änderungen berühren die bisher publizierten Tatsachen nicht. Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Gottfried Suter (bisher); Vizepräsident: Adolf Graber, Rechtsanwalt, von Grossdietwil und Luzern; Mitglieder: Albert Ernst-Pfiffer, von Althofen, Rechtsanwalt, von Luzern und Winterthur, in Luzern; Amerigo Marazzi, Architekt, von Lugano (bisher), und Dr. jur. Mario Rusca, Rechtsanwalt, von Agno, die beiden letztern wohnhaft in Lugano. Diese 5 Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien unter sich. Die Unterschriften des zurückgetretenen Vizepräsidenten Walter Billig und des verstorbenen Dr. jur. Paul Pfiffer von Althofen sind erloschen.

Restaurant. — 23. Juli. Die Firma Hans Greter, Betrieb des Restaurant «Dietschiberg», in Luzern (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1934, Seite 677), ist infolge Uebergabe des Geschäfts und Verzehs des Inhabers erloschen.

Restaurant. — 23. Juli. Inhaberin der Firma Frau Greter-Wanner, in Luzern, ist Frau Lina Greter geb. Wanner, von und in Luzern. Dieselbe lebt in gesetzlicher Gütertrennung mit ihrem Ehemann Hans Greter, welcher im Sinne von Art. 167 Z. G. B. seine Zustimmung erteilt hat. Betrieb des Restaurant «Dietschiberg». Auf Dietschiberg.

Restaurant. — 2. August. Inhaber der Firma Gustav Schluchter, in Luzern, ist Gustav Schluchter-Schwig, von Wengi (Bern), in Luzern. Betrieb des Restaurant zum «Schlitzenhäus». Horwerstrasse 91.

Fuhrhalterei. — 2. August. Die Firma Frau Füglistner, Fuhrhalterei, in Weggis (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1927, Seite 2193), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Inhaber der Firma Josef Füglistner, in Weggis, ist Josef Füglistner, von Spreitenbach (Aargau), in Weggis, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Frau Füglistner», Weggis, auf den 4. Mai 1934 übernommen hat. Fuhrhalterei.

Drogerie, Tuch- und Merceriehandlung usw. — 2. August. Die Firma Albert Felder-Wieki, Spezerei-, Drogerie-, Tuch- und Merceriehandlung usw., in Flühl (S. H. A. B. Nr. 72 vom 22. März 1911, Seite 471), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

2. August. Unter der Bezeichnung Personal-Fürsorgefonds der Firma «Fuga» A.-G. Futtermittel- & Getreide-Handels-Gesellschaft hat die «Fuga» A. G. Futtermittel- & Getreide-Handels-Gesellschaft, mit Sitz in Luzern, eine Stiftung (Art. 80 ff. Z. G. B.), mit Sitz in Luzern, errichtet. Die Stiftungsurkunde datiert vom 24. Juli 1933/28. Juli 1934. Die Stiftung bezweckt im allgemeinen die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der genannten Firma, besonders gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod; sie bezweckt ferner die Ausrichtung von Geschenken anlässlich von Dienstjubiläen der Angestellten und Arbeiter. Der Fonds wird geäußert: durch etwelche weitere Einlagen der Stifterfirma, durch Zuwendung der nicht verwendeten Kapitalzinsen der Stiftung und durch all-fällige Geschenke und Legate. Für alle neuen Zuweisungen bleibt besondere Zweckbestimmung durch die Spender vorbehalten. Ueber die Verwaltung der Stiftung wird von der Stifterfirma ein Reglement erlassen. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, welcher aus mindestens 2 Mitgliedern besteht, die die Stifterfirma bezeichnet. Die Vertretung nach aussen erfolgt durch Kollektivunterschrift von je zwei Mitgliedern des Stiftungsrates. Gegenwärtig besteht der Stiftungsrat aus folgenden 2 Mitgliedern: Präsident ist Josef Hug-Schmid, Kaufmann, und Mitglied: Fritz Koop, Direktor und Kaufmann, beide von und in Luzern. Bureau der Stiftung: Bergstrasse 27 (bei der «Fuga» A. G. Futtermittel- & Getreide-Handels-Gesellschaft).

Schreib- und Vervielfältigungsbureau. — 2. August. Die Inhaberin der Firma Frau Dr. Widmer-Richli, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 242 vom 15. Oktober 1928, Seite 1974), verzeigt als Geschäftsnatur: Maschinenschreib- und Vervielfältigungsbureau «Polytyp».

Schneiderartikel, chemisch-technische Produkte. — 2. August. Die Firma Rimeusberger, Vertretungen speziell in Schneiderartikeln und chemisch-technischen Produkten, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 171 vom 27. Juli 1931, Seite 1642), ist infolge Geschäftsaufgabe und Verzehs des Inhabers erloschen.

Spitzen- und Phantasiewaren. — 2. August. Die Firma Mario Del Bianco, Spitzen- und Phantasiewaren, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 306 vom 31. Dezember 1930, Seite 2673), ist wegen Geschäftsreduktion im Handelsregister gestrichen.

3. August. Landwirtschaftliche Genossenschaft Iawil, mit Sitz in Inwil (S. H. A. B. Nr. 115 vom 19. Mai 1930, Seite 1058). An der Generalversammlung vom 1. Juli 1934 hat diese Genossenschaft § 6 der Statuten erweitert. Der Zusatz lautet: Mitglieder, welche aus der Genossenschaft aus-treten, haben ohne Rücksicht auf die Haftung aus Art. 691 O. R., sofern die Rechnung einen Fehlbetrag aufweist, davon einen verhältnismässigen Betrag zu übernehmen und vor dem Austritt einzubezahlen. Diese Verpflichtung geht auch auf die Erben über. Als Grundlage für die Feststellung des Betrages, der von allen ausscheidenden Mitgliedern zu zahlen ist, gilt die von der Genossenschaft auf Schluss des Kündigungsjahres aufgestellte Liquidationsbilanz, in der die Liegenschaften, Mobilien und Maschinen zum wirklichen Verkehrswert, die Debitorenausstände soweit einbringlich mit 10 % Einschlag eingestellt sind.

Chemisch-technische Produkte. — 8. August. Die Firma **Adolf Vögeli**, Vertrieb von chemisch-technischen Produkten, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 86 vom 12. April 1933, Seite 895), ist infolge Geschäftsaufgabe und Verzichtes des Inhabers erloschen.

3. August. Die Firma **Malerarbeiten A. G. Luzern**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 58 vom 10. März 1932, Seite 594), hat sich durch Generalversammlungsbeschluss vom 17. Juli 1934 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Malergeschäft. — 3. August. Inhaber der Firma **Fritz Vetter**, in Luzern, ist Fritz Vetter, von Kriens und Entlebuch, in Luzern. Malergeschäft. Museggstrasse 8.

3. August. Amtliche Eintragung gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde über das Handelsregister vom 5. Juli 1934:

Bauschreinerei. — Inhaber der Firma **Johann Seghizzi**, in Meggen, ist Johann Seghizzi, von Herlisberg (Luzern), in Meggen. Mechanische Bauschreinerei. Burg.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Bäckerei, Kolonialwaren. — 1934. 2. August. Die Firma **Alfred Rogger**, in Wangen (S. H. A. B. Nr. 145 vom 25. Juni 1930, Seite 1344), Bäckerei, Konditorei und Kolonialwaren, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Gasthof. — 2. August. Inhaber der Firma **Alois Züger**, zum « Ochsen », in Lachen (Schwyz), ist Alois Züger, von Schübelbach, in Lachen (Schwyz). Gasthofbetrieb, Vertretungen und Handel mit Autos.

Lebensmittel. — 2. August. Die Firma **Franz Fassbind, Brunnen**, in Brunnen (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1933, Seite 206), Lebensmittel en gros (Spezialität Eier, Butter, Landesprodukte, Südfrüchte), ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma « Franz Fassbind & Co. ».

Franz Fassbind, von Arth, in Brunnen, und **Otto J. Schär-Fassbind**, von Wil (St. Gallen), in Brunnen, haben unter der Firma **Franz Fassbind & Co.**, in Brunnen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 21. Juli 1934 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Franz Fassbind, Brunnen ». Lebensmittel en gros (Spezialität: Eier, Butter, Landesprodukte, Südfrüchte).

2. August. **Hotel Rigi-First Aktiengesellschaft**, in Arth (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1933, Seite 3025). Als weiteres Mitglied, ohne Unterschriftsberechtigung, wurde in den Verwaltungsrat gewählt: **Alois Schwytzer**, Kaufmann, von Galgenen, in Chur.

Viehhandel. — 4. August. Die Firma **Karl Josef Beeler**, in Rotenturm (S. H. A. B. Nr. 36 vom 5. Februar 1921, Seite 279), Viehhandel, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Käsererei. — 1934. 3. August. Die Firma **Eduard Amstutz**, Käsererei und Milchhandlung, in Engelberg (S. H. A. B. Nr. 249 vom 10. Oktober 1921, Seite 1963), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

Müllerei, Bäckerei, Spezereien. — 3. August. Der Inhaber der Firma **Hermann Hess z. Mühle**, in Alpnach (S. H. A. B. Nr. 142 vom 7. Juni 1921, Seite 1142), hat die mechanische Heuschneiderei fallen gelassen und betreibt nun Müllerei, Bäckerei, Spezereihandlung, Landesprodukte, Baumaterialien und Landwirtschaft.

3. August. Aus dem Vorstande des unter der Firma **Trinkerheilanstalt Pension Vorderflüh** in Sarnen, mit Sitz in Sarnen, eingetragenen Vereins (S. H. A. B. Nr. 125 vom 31. Mai 1930, Seite 1160), ist der Vizepräsident **Josef Maria Rohrer** infolge Todes ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt **Xaver Schnieper**, Regierungsrat, von und in Emmen (Luzern), welchem Kollektivzeichnung mit dem Präsidenten oder Aktuar zusteht.

3. August. Aus dem Vorstand der **Viehzuchtgenossenschaft Engelberg**, in Engelberg (S. H. A. B. Nr. 121 vom 25. Mai 1928, Seite 1031), ist der Präsident **Josef Amstutz** ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident in den Vorstand gewählt **Franz Waser**, Landwirt, Stockli, von und in Engelberg, welcher mit dem Aktuar die Kollektivunterschrift namens der Genossenschaft führt.

3. August. Aus dem Vorstande der **Milchverwertungsgenossenschaft Rütli & Umgebung**, in Sarnen (S. H. A. B. Nr. 182 vom 23. Juli 1921, Seite 1499), sind **Josef Sigrist**, Präsident, **Karl Müller**, Aktuar, und **Josef Kiser** ausgeschieden und die Unterschriften von **Josef Sigrist** und **Karl Müller** erloschen. In den Vorstand sind neu gewählt worden **Josef Britschgi**, von Sarnen; **Anton Durrer**, von Kerns, und **Josef Krummenacher**, von Sachseln; alle Landwirte, in Sarnen. **Josef Britschgi** ist Präsident und das bisherige Vorstandsmitglied **Walter Wirtz** Aktuar. Diese zwei führen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft in Kollektivzeichnung.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

Laiterie. — 1934. 4 août. La maison **Alphonse Tinguely**, laiterie de la gare, Pérolles n° 17, à Fribourg (F. o. s. du c. du 1^{er} février 1929, n° 26, page 218), a transféré son siège, Boulevard de Pérolles 69.

Solothurn — Solenre — Soletta

Bureau Brettebach

1934. 2. August. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Himmelried**, Genossenschaft mit Sitz in Himmelried (S. H. A. B. Nr. 268 vom 17. November 1931, Seite 2446). **Emil Stebler**, Präsident, sowie **Emil Thomann** sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Die Kollektivunterschrift des Präsidenten ist erloschen. An deren Stelle wurden in den Vorstand gewählt **Emil Bühler-Hänggi** und **Oskar Stebler**, Albins, beide Landwirte, von und in Himmelried. Präsident ist nunmehr das bisherige Mitglied **Eduard Pflugi-Bürgi**. Der neue Präsident **Eduard Pflugi** und der bisherige Aktuar **Johann Bloch** zeichnen kollektiv.

Bureau Ollen-Gösgen

31. Juli. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Liegenschaftsgesellschaft Olten**, **Constantin von Arx & Cie.**, in Olten (S. H. A. B.

Nr. 266 vom 19. Oktober 1910, Seite 1806), ist der Gesellschafter **Eugen Uebelhardt** ausgetreten. In dieselbe ist eingetreten: **Ida von Arx**, von Basel, in Bern, ohne Vertretungsbefugnis. Der Gesellschafter **Ernst von Arx** heisst nun infolge Namensänderung: **Ernst M. Hamilton**, in London. Er ist jetzt englischer Staatsangehöriger. **Paul v. Arx** wohnt nunmehr in Beaumont-Los Angeles (Kalifornien), **Max von Arx**, in Zürich, und **Hugo von Arx**, in New-York.

31. Juli. In den Verwaltungsrat der **Seifenfabrik Sunlight (Savonnerie Sunlight) Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Olten (S. H. A. B. Nr. 151 vom 3. Juli 1931, Seite 1461) ist gewählt worden: **Guy Chipperfield**, englischer Staatsangehöriger, in Olten, unter gleichzeitiger Ernennung zum Direktor mit Einzelunterschrift. Als Direktor ist ferner ernannt worden: **Emil Bruggmann**, von Oberhofen bei Mönchwil (Thurgau), in Zürich. Er zeichnet ebenfalls mit Einzelunterschrift. Als Prokuristen sind neu gewählt worden: **William Ewart Lockhardt**, englischer Staatsangehöriger, in Olten, und **Franz Xaver Schmid**, von Gipi-Oberfrick, in Olten. Dieses zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschrift des bisherigen Prokuristen **Ernst Uebelhardt** ist erloschen.

2. August. Unter der Firma **Genossenschaft Aarauerstrasse 19**, bildet sich mit Sitz in Olten eine Genossenschaft zum Zwecke des Erwerbs, der Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Ausnahmsweise kann die Genossenschaft auch Geschäfte anderer Art tätigen, solche aber nur mit ihren Mitgliedern, Mietern oder Unternehmern. Die Statuten sind am 30. Juli 1934 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Als Mitglieder können physische und juristische Personen aufgenommen werden. Der Eintritt erfolgt durch Beschluss des Vorstandes auf schriftliche Anmeldung hin, nach vorheriger Zeichnung und Einzahlung von mindestens einem Anteilschein von Fr. 100. Die Anteilscheine lauten auf den Namen und können nur mit Zustimmung des Vorstandes übertragen werden. Der Erwerber von Anteilscheinen hat die Mitgliedschaft beim Vorstand schriftlich nachzusuchen. Der Austritt kann nur auf Ende eines Geschäftsjahres, 31. Dezember, nach vorausgegangener dreimonatlicher Kündigung erfolgen. Die Mitgliedschaft erlischt ferner, wenn ein Genossenschafter die in seinem Besitze befindlichen Anteilscheine gültig übertragen hat. Im Todesfall geht die Mitgliedschaft auf die Erben über. Mit Aufgabe der Mitgliedschaft erlischt jeder Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen; für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber das nach Abzug aller Unkosten, Passivzinsen, Steuern, Verwaltungskosten, Abschreibungen usw. verbleibende Ergebnis verfügt die Generalversammlung. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Vorstand und die Kontrollstelle. Der Präsident führt kollektiv mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht zurzeit aus 2 Mitgliedern; diesem gehören an: **Dr. B. Lincke**, Kaufmann, von und in Zürich, Präsident, und **F. G. Brun**, Architekt, von Chur, in Zürich. Der Vorstand hat das Recht, die Vertretungsbefugnis auch andern Personen zu erteilen. Geschäftslokal: Römerstrasse 6, Olten (bei Dr. W. Stuber).

2. August. Unter der Firma **Genossenschaft Aarauerstrasse 25**, bildet sich mit Sitz in Olten eine Genossenschaft zum Zwecke des Erwerbs, der Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Ausnahmsweise kann die Genossenschaft auch Geschäfte anderer Art tätigen, solche aber nur mit ihren Mitgliedern, Mietern oder Unternehmern. Die Statuten sind am 30. Juli 1934 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Als Mitglieder können physische und juristische Personen aufgenommen werden. Der Eintritt erfolgt durch Beschluss des Vorstandes auf schriftliche Anmeldung hin, nach vorheriger Zeichnung und Einzahlung von mindestens einem Anteilschein von Fr. 100. Die Anteilscheine lauten auf den Namen und können nur mit Zustimmung des Vorstandes übertragen werden. Der Erwerber von Anteilscheinen hat die Mitgliedschaft beim Vorstand schriftlich nachzusuchen. Der Austritt kann nur auf Ende eines Geschäftsjahres, 31. Dezember, nach vorausgegangener dreimonatlicher Kündigung erfolgen. Die Mitgliedschaft erlischt ferner, wenn ein Genossenschafter die in seinem Besitze befindlichen Anteilscheine gültig übertragen hat. Im Todesfall geht die Mitgliedschaft auf die Erben über. Mit Aufgabe der Mitgliedschaft erlischt jeder Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen; für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber das nach Abzug aller Unkosten, Passivzinsen, Steuern, Verwaltungskosten, Abschreibungen usw. verbleibende Ergebnis verfügt die Generalversammlung. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Vorstand und die Kontrollstelle. Der Präsident führt kollektiv mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht zurzeit aus zwei Mitgliedern; diesem gehören an: **Dr. B. Lincke**, Kaufmann, von und in Zürich, Präsident, und **F. G. Brun**, Architekt, von Chur, in Zürich. Der Vorstand hat das Recht, die Vertretungsbefugnis auch andern Personen zu erteilen. Geschäftslokal: Römerstrasse 6, Olten (bei Dr. W. Stuber).

2. August. Unter der Firma **Genossenschaft Unterführungsstrasse**, bildet sich mit Sitz in Olten eine Genossenschaft zum Zwecke des Erwerbs, der Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Ausnahmsweise kann die Genossenschaft auch Geschäfte anderer Art tätigen, solche aber nur mit ihren Mitgliedern, Mietern oder Unternehmern. Die Statuten sind am 30. Juli 1934 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Als Mitglieder können physische und juristische Personen aufgenommen werden. Der Eintritt erfolgt durch Beschluss des Vorstandes auf schriftliche Anmeldung hin, nach vorheriger Zeichnung und Einzahlung von mindestens einem Anteilschein von Fr. 100. Die Anteilscheine lauten auf den Namen und können nur mit Zustimmung des Vorstandes übertragen werden. Der Erwerber von Anteilscheinen hat die Mitgliedschaft beim Vorstand schriftlich nachzusuchen. Der Austritt kann nur auf Ende eines Geschäftsjahres, 31. Dezember, nach vorausgegangener dreimonatlicher Kündigung erfolgen. Die Mitgliedschaft erlischt ferner, wenn ein Genossenschafter die in seinem Besitze befindlichen Anteilscheine gültig übertragen hat. Im Todesfall geht die Mitgliedschaft auf die Erben über. Mit der Aufgabe der Mitgliedschaft erlischt

jeder Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen; für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber das nach Abzug aller Unkosten, Passivzinsen, Steuern, Verwaltungskosten, Abschreibungen usw. verbleibende Ergebnis verfügt die Generalversammlung. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Vorstand und die Kontrollstelle. Der Präsident führt kollektiv mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht zurzeit aus 2 Mitgliedern; diesem gehören an: Dr. B. Lincke, Kaufmann, von und in Zürich, Präsident, und F. G. Brun, Architekt, von Chur, in Zürich. Der Vorstand hat das Recht, die Vertretungsbefugnis auch andern Personen zu erteilen. Geschäftslokal: Römerstrasse 6, Olten (bei Dr. W. Stuber).

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Locarno

Hôtel. — 1934. 25 luglio. La ditta individuale **Angelo Contoli**, in Murato, Hôtel du Midi (F. u. s. d. c. del 5 luglio 1929, n° 151, pagina 1407), è cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio pel quale era iscritto.

Distretto di Mendrisio

Complemento. Il genere di commercio della ditta individuale **Antonio Peverelli**, in Mendrisio, è l'esercizio di una sartoria (F. u. s. d. c. del 2 agosto 1934, n° 178, pagina 2157).

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Lausanne

1934. 11 juin. Selon procès-verbal dressé par le notaire René Kreis, à Lausanne, le 28 mai 1934, et sous la raison sociale **Société de consommateurs de mazout**, il a été constitué une société coopérative sous la forme prévue au titre 27 C. O. La société a pour but l'achat du mazout nécessaire à ses membres, dans les meilleures conditions de qualité et de prix. A cet effet, elle achète en gros pour le compte du consommateur directement ou par intermédiaire. La marchandise est payée comptant par le consommateur à la commande. Le siège de la société est à Lausanne; sa durée est illimitée. Peut être admise comme sociétaire toute personne majeure. La qualité de membre est personnelle. L'admission peut avoir lieu à toute époque; elle s'effectue par décision du comité de direction, à la suite d'une demande écrite. Chaque sociétaire doit verser une finance d'entrée de fr. 10 par brûleur, qui est acquise au fonds de réserve et une cotisation annuelle fixe de fr. 10 par brûleur. Aucun sociétaire ne peut faire concurrence à la société ou ne peut commander de la marchandise à une maison concurrente. La qualité de sociétaire se perd par la mort, par démission ou par exclusion. L'exclusion peut être prononcée par le comité de direction, à une majorité des deux tiers, à l'égard de tout sociétaire qui nuirait d'une façon manifeste aux intérêts de la société. L'exclusion doit être notifiée à l'intéressé par lettre chargée. La démission se fait, par écrit, en tout temps au comité de direction, avec avertissement d'un mois. La société n'est pas tenue de restituer aux membres démissionnaires ou exclus, ou aux héritiers des sociétaires décédés, le montant de leur finance d'entrée. La fortune de la société se compose du fonds social et du fonds de réserve. Il est institué un fonds de réserve destiné à consolider la marche de la société, et alimenté par la finance d'admission et, le cas échéant, par des prélèvements sur les bénéfices de la société. Les membres de la société sont exonérés de toute responsabilité individuelle quant aux engagements sociaux. Ceux-ci sont garantis uniquement par les biens de la société. Les organes de la société sont les suivants: a) l'assemblée générale des sociétaires; b) un comité de direction; c) une commission de surveillance. La société est administrée par un comité de direction composé de trois membres, savoir: un président, un secrétaire et un caissier. Le comité de direction représente la société vis-à-vis des tiers; la société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire, ou du président et du caissier. Le comité de direction établira chaque année au 31 décembre, la première fois au 31 décembre 1935, le bilan de la société qui sera soumis à l'examen de la commission de surveillance. Le bilan est établi conformément à l'art. 656 C. O. L'assemblée générale décide de la répartition des bénéfices. Les publications émanant de la société se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité de direction est composé de Jules Willy Luther, de Neuchâtel, régisseur, à Lausanne, président; Ali Jeanneret, de Travers, représentant, à Lausanne, secrétaire; Ami Jacquier, de Savicse, gérant, à Lausanne, caissier. Le bureau de la société est à Lausanne. Etude des notaires Menetrey, Redard et Kreis, Terraux 2.

Représentations alimentaires. — 2 août. La maison **Gottfried Spring**, ayant son siège jusqu'ici à Territet, Les Planches, inscrite au registre du commerce du district de Vevey le 30 décembre 1931 et publiée dans la F. o. s. du c. du 6 janvier 1932, a transféré son domicile commercial à Lausanne. Le titulaire est Gottfried Spring allié Panzer, de Schüpfen (Berne), à Lausanne. Représentations alimentaires. Route de Montoie 24.

Articles textiles et métallurgiques. — 3 août. Le chef de la maison **Bonnet-Wüst**, à Lausanne, est Marie née Wüst, veuve de Marius Bonnet, de Champvent et Bulle (Vaud), à Lausanne. Importation et représentations d'articles textiles et métallurgiques et divers. Avenue de Cour 24.

3 août. Dans leur assemblée générale du 23 juillet 1934, les actionnaires de la **Société Immobilière « L'Odine » S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 23 mars 1933), ont pris acte de la démission de l'administrateur Louis Bataillard, dont la signature est radiée, et ont nommé, en son remplacement, comme administrateur: Eugène Albrecht, de Stein (Argovie), menuisier, à Montreux-Veytaux, lequel a la signature sociale individuelle. Bureau de la société: à Lausanne, rue St-Laurent 20, chez M. Vallotton.

Coiffeur. — 3 août. La raison **Munch-Meyer**, à Lausanne, salon de coiffure et parfumerie (F. o. s. du c. du 11 mai 1929), est radiée ensuite de remise de commerce.

Coiffeur. — 3 août. Louise née Meyer, femme séparée de biens de Charles Munch, de France, à Lausanne, autorisée par son mari (article 167

C. C. S.), et Mlle Clotilde-Marie Meilland, de Liddes (Valais), également à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale **Munch et Meilland**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1^{er} août 1934. La procuration est conférée à Charles Munch, de France, à Lausanne. La société sera engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective deux à deux des associés Louise Munch et Clotilde-Marie Meilland, et du fondé de procuration Charles Munch. Salon de coiffure et commerce d'articles de parfumerie et de toilette. Magasin: Grand Pont 16.

Carrelages, revêtements. — 3 août. **Riva et Rigoli**, société en nom collectif ayant son siège à Lausanne, entreprise de carrelages et revêtements (F. o. s. du c. du 24 octobre 1933). L'associé Attilio-Jean Rigoli, d'Italie, carreleur, et son épouse Mathilde Rigoli née Tozzo, domiciliés à Lausanne, ont adopté, suivant contrat de mariage du 13 juillet 1934, le régime de la séparation de biens (article 241 C. c. s.).

Articles en bois, menuiserie, etc. — 3 août. La maison **Peter Grossmann**, à Brienz, inscrite au registre du commerce du district d'Interlaken le 12 avril 1921 et publiée dans la F. o. s. du c. du 15 avril 1921, a établi le 1^{er} août 1934 une succursale à Lausanne sous la même raison. La succursale est représentée par le titulaire de la maison Peter Grossmann, de et à Brienz. Articles en bois, menuiserie mécanique et entreprise de bâtiment. 8, Avenue d'Ouchy.

3 août. Dans sa séance du 28 mai 1934, le conseil d'administration de la société anonyme **Huiles Minérales S. A. (Mineraloel A. G.)** (S. A. Olii Minerali), ayant son siège à Prilly (F. o. s. du c. du 19 juillet 1933), a conféré la signature sociale individuelle à Jean-Victor Kohler, de France, sans profession, à Villeurbanne (Rhône, France), administrateur (déjà inscrit). La société est donc engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Henri Cheuand, de l'administrateur Jean-Victor Kohler, du directeur Jean Gay et du fondé de pouvoirs Alfred Hauser, ou par la signature collective deux à deux des administrateurs Henry Burrus, président, Anhelme Boucher, Gaston Perrot, Louis Chablot et Charles André.

Bureau de Morges

2 août. **Société de Laiterie d'Echandens**, société coopérative, dont le siège est à Echandens (F. o. s. du c. des 24 février 1892, n° 44, page 173, et 27 février 1920, n° 50, page 356). Le comité est actuellement composé de Robert Pache, d'Epalinges, président (déjà inscrit); François Destraz, d'Essertes, secrétaire, et Aimé Pétrequin, de Romanel-sur-Lausanne, membre (déjà inscrit); tous agriculteurs, domiciliés à Echandens. Le président et le secrétaire obligent seuls la société par leur signature collective vis-à-vis des tiers. Emile Martin ne fait plus partie de ce comité; la signature sociale collective qui lui avait été conférée à titre de secrétaire est, en conséquence, éteinte et radiée.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Brig

1934. 3. August. Aus dem Vorstande der **Krankenkasse Union (K.K.U.)** mit Sitz in Lalden (S. H. A. B. Nr. 277 vom 25. November 1927, Seite 2078) sind die bisherigen Mitglieder Albert Imstpf, Präsident, und Albin Inalbon, Beisitzer, ausgeschieden. Die Unterschrift des Albert Imstpf ist erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: als Präsident Viktor Nellen, bisheriger Vizepräsident, Metzger, von und in Baltschieder; als Vizepräsident und Aktuar Ludwig Truffer, Bahnangestellter, von und in Lalden (neu); als Kassier Emil Wyer, alt Bahnhofsvorstand, von und in Brigbad (bisher), und als Beisitzer Quirin Zimmermann, Posthalter, von und in Eggerberg (neu). Die rechtsverbindliche Unterschrift führen kollektiv je zu zweien Präsident, Vizepräsident und Kassier.

Bureau de Sion

Complément. Librairie, papeterie, etc. — Les magasins de la maison **Edouard Mussler, Successeur de C. Mussler**, librairie, papeterie et photos, à Sion (F. o. s. du c. du 5 juin 1934, n° 128, page 1511), se trouvent à Sion, Rue de Lausanne n° 11 et 9, ainsi qu'à Loèche-les-Bains.

Bureau de St-Maurice

2 août. Nestor Chervaz a cessé de faire partie du comité de direction, dont il était vice-président, de la société coopérative **Caisse de Crédit Mutuel de Collombey** (F. o. s. du c. du 19 août 1930, n° 192, page 1731), dont le siège est à Collombey. Sa signature est éteinte. Victor Parvex, agriculteur, de et à Collombey, a été élu à sa place vice-président du comité de direction. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et d'un autre membre du comité.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

1934. 1^{er} août. **Compagnie du Chemin de Fer régional du Val-de-Travers**, société anonyme, à Fleurier (F. o. s. du c. du 20 août 1931, n° 192, page 1811). Suite de démission, René Sutter, secrétaire, et Numa Jeannin ne font plus partie du conseil d'administration. La signature de René Sutter est par conséquent éteinte. Ont été nommés pour faire partie du conseil d'administration Georges Borel, de Couvet et Neuchâtel, industriel, et Louis Loup, professeur, de Neuchâtel, les deux à Fleurier. Philippe Chable, administrateur, déjà inscrit, a été nommé secrétaire du conseil d'administration avec signature sociale. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et celle du secrétaire du conseil d'administration.

1^{er} août. **Banque d'Epargne de Côte-aux-Fées**, société anonyme, ayant son siège à la Côte-aux-Fées (F. o. s. du c. du 6 juillet 1922, n° 153, page 1324). Emile Burdet, Eugène Gétaz, Ami Annen, Louis-Victor Barbezat ne font plus partie du conseil d'administration. La signature de Louis-Victor Barbezat, comme administrateur-délégué, est éteinte. Le conseil d'administration est actuellement composé de Marc Grandjean, agriculteur, de Buttet et la Côte-aux-Fées, président; César Crétenet, agriculteur, de la Côte-aux-Fées, vice-président; Paul-Eugène Guye, horloger, des Verrières, secrétaire; Armand Piaget, tapissier et garagiste, des Bayards, secrétaire-adjoint, tous domiciliés à la Côte-aux-Fées, et Ulysse Juvet, gérant, le dernier déjà inscrit. La société est représentée à l'égard des tiers par la signature du gérant. La société confère la signature sociale à Paul-Eugène Guye, administrateur inscrit.

1^{er} août. **Société du Chalet de Couvet**, société anonyme, à Couvet (F. o. s. du c. du 29 septembre 1922, n° 228, page 1883). Ne font plus partie du comité Fritz Roy par suite de démission et Arthur Petitpierre, secrétaire, par suite de décès. La signature de ce dernier est donc radiée. Ont été nommés pour faire partie du comité: Jean Petitpierre, de Couvet et de Neuchâtel, agriculteur, à Couvet, comme secrétaire et Jean Dreyer, des Bayards, agriculteur, à l'Auge Belin sur Couvet, comme membre. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et celle du secrétaire.

Plantage, échappements, etc. — 1^{er} août. La raison **Georges Barbezat**, plantage, échappements ancre, etc., à La Côte-aux-Fées (F. o. s. du c. du 11 janvier 1921, n° 11, page 85), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Boulangerie, pâtisserie. — 1^{er} août. La raison **Wilhelm Gütlin**, boulangerie et pâtisserie, à Môtiers (F. o. s. du c. du 14 mai 1913, n° 122, page 879), est radiée ensuite du décès de son chef. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle raison «Elisa Gütlin», à Môtiers.

Le chef de la maison **Elisa Gütlin**, à Môtiers, est Vve Elisa Gütlin née Perrin, de Môtiers, y domiciliée. Cette maison reprend l'actif et le passif de la maison «Wilhelm Gütlin», radiée. Boulangerie, pâtisserie, confiserie.

Charbons, bois, etc. — 1^{er} août. La raison **Jules Rayroux**, charbons et bois de chauffage, gros et détail, à Couvet (F. o. s. du c. du 25 avril 1929, n° 95, page 848), fait inscrire que ses bureaux sont à la rue Saint Gervais n° 35.

Machines parlantes. — 1^{er} août. La raison **Richard Jeanrenaud**, machines parlantes et disques, à Fleurier (F. o. s. du c. du 14 mars 1928, n° 62, page 509), est radiée d'office ensuite du décès de son chef.

Tissus, confections, verrerie. — 1^{er} août. La raison **Melles Bouthiaux**, tissus, confections, verrerie et faïences, société en nom collectif ayant son siège à Couvet (F. o. s. du c. du 8 avril 1919, n° 84, page 605), est radiée d'office ensuite du départ des titulaires.

Genf — Genève — Ginevra

1934. 1^{er} août. Suivant procès-verbal authentique dressé par M^e Bernard de Budé, notaire, à Genève, la **Société Immobilière Le Lorient**, lettre A, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 15 mai 1934, page 1282), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 19 juillet 1934, porté son capital de la somme de fr. 10,000 à celle de fr. 40,000 par l'émission de 60 actions nouvelles, de fr. 500 chacune, nominatives. De plus, elle a adopté de nouveaux statuts dont les seuls points soumis à publication sont les suivants: Le siège social a été statutairement fixé à Genève. Le capital social actuel est de fr. 40,000, divisé en 80 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Elle a également pris acte de la démission de l'administrateur Charles Hoffer, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. L'administrateur Robert Marchand (inscrit) a été nommé président et l'administrateur Charles Giacobino (inscrit) secrétaire, lesquels forment le conseil d'administration actuel et signent collectivement.

1^{er} août. Aux termes d'acte passé devant M^e Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 31 juillet 1934, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière Champel-Terrasse**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève, et, en particulier, l'achat pour le prix de fr. 35,000 de la parcelle 7443 B de la commune de Genève, section Plainpalais, contenant 8 ares, 10 mètres, sise à l'Avenue de Champel. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 10 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne de Paul-Eugène Henssler, architecte, de Chancy, à Genève, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue du Stand 56, chez l'administrateur.

1^{er} août. Aux termes d'acte passé devant M^e Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 31 juillet 1934, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière Haut-Champel**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat pour le prix de fr. 40,000 de la parcelle 7443 C de la commune de Genève, section Plainpalais, contenant 10 ares, 59 mètres, sise à l'Avenue de Champel. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 10 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne de Paul-Eugène Henssler, architecte, de Chancy, à Genève, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue du Stand 56, chez l'administrateur.

Chaussures, etc. — 2 août. La raison **Elie Miécéroff**, commerce de chaussures et réparations, à Genève (F. o. s. du c. du 23 septembre 1930, page 1952), est radiée ensuite de remise de commerce.

Coiffeur, etc. — 2 août. Les locaux de la maison **P. Köhler**, coiffeur et commerce de parfumerie, à Genève (F. o. s. du c. du 25 septembre 1923, page 1826), sont actuellement: Place du Molard 11.

Epicerie et primeurs. — 2 août. La raison **Louise Quadri**, commerce d'épicerie et primeurs, à Genève (F. o. s. du c. du 18 octobre 1930, page 2129), est radiée ensuite de remise de commerce.

2 août. **Société Immobilière de l'Acacia**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 octobre 1932, page 2325). Clément Burcher, régisseur, du et au Grand-Saconnex, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle, en remplacement d'Edmond Meylan, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse actuelle de la société: Place Longemalle 19 (régie Roch et Burcher).

2 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 2 août 1934, la **Société Immobilière de l'Aire-Lancy**, société anonyme ayant son siège

à Lancy (F. o. s. du c. du 29 janvier 1934, page 261), a nommé comme seule administratrice, avec signature sociale, Emma Winkler, tenant une pension d'enfants, de Genève et Zell (Zurich), au Grand-Lancy (Lancy), en remplacement de veuve Emma Winkler née Liechi, décédée, laquelle est radiée et dont les pouvoirs sont éteints.

2 août. **Bata-Schuh-Aktiengesellschaft (Société Anonyme de Chaussures Bata)**, ayant son siège principal à Zurich 1 et une succursale à Genève (F. o. s. du c. du 10 avril 1933, page 876). Dans son assemblée générale des actionnaires en date du 31 mai 1934, le dernier alinéa de l'art. 3 des statuts de la société a été modifié comme suit: La société a comme objet particulier le commerce de chaussures connues sous le nom de «Bata», produits de sa fabrique établie à Möhlin (Argovie).

2 août. Le **Syndicat agricole de Athenaz**, société coopérative ayant son siège à Athenaz (Avusy) (F. o. s. du c. du 11 mars 1924, page 402), a renouvelé son comité comme suit: Louis Meyer, président (inscrit), Eugène Deluermoz (inscrit), nommé vice-président, et Jean Terrier, secrétaire-caissier, agriculteur, d'Avusy, à Athenaz (Avusy). La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire-caissier. L'ancien membre du comité Victor Liberté, secrétaire-caissier, est radiée et ses pouvoirs éteints.

2 août. Dans son assemblée générale extraordinaire du 12 juillet 1934, dont le procès-verbal authentique a été dressé par M^e Julien Baumgartner, notaire, à Genève, la **Société Anonyme de Signalisations Lumineuses**, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 8 juin 1932, page 1403), a voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

2 août. **Boulangerie Agricole de Laconnex-Soral-Avusy et Cartigny**, société coopérative ayant son siège à Laconnex (F. o. s. du c. du 23 mars 1925, page 485). Le bureau du comité est actuellement composé de Louis Meyer (inscrit), président; Georges Wuarin (déjà inscrit comme membre du comité), vice-président; Louis Revillard, secrétaire, agriculteur, de et à Laconnex, et Paul Fontaine (inscrit), trésorier, lesquels signent collectivement à deux. Les autres membres du comité sont: Charles Thonney (inscrit), ses pouvoirs en tant qu'ancien membre du bureau sont éteints; Fernand Nallet, Léon Revachier, Marius Fontaine, Claudius Dupraz, Joseph Revilliod et William Gallay (inscrits); Eugène Deluermoz, agriculteur, de nationalité française, à Athenaz; Edouard Thévenoz, agriculteur, de et à Laconnex, et Louis Mauris, agriculteur, de et à Laconnex. Les anciens membres du comité: Eugène Dunand, Joseph Buloz, Arthur Thévenoz, Adolphe Dethurens, Alfred Thévenoz et Victor Liberté sont radiés et les pouvoirs du premier, en tant que membre du bureau, sont éteints.

2 août. Par jugement du 2 août 1934, le Tribunal de 1^{re} instance de Genève a prononcé la révocation de la faillite de la **Société de Banque et de Finance**, société anonyme ayant son siège à Genève, dont la radiation d'office a été publiée dans la F. o. s. du c. du 17 mars 1930, page 572. En conséquence, l'inscription de ladite société est rétablie comme ci-dessus: F. o. s. du c. des 18 novembre 1927, page 2032, 26 novembre 1927, page 2090, et 1^{er} mars 1929, page 428.

Chiffres lumineux pour immeubles, etc. — 2 août. Aux termes d'acte passé devant M^e Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 28 juillet 1934, il a été constitué, sous la dénomination de **Metraco S. A.**, une société anonyme ayant pour objet: 1^o la fabrication des chiffres lumineux pour immeubles et de la réclame métallique en série; 2^o l'organisation de vente nouvelle, pouvant servir pour toutes fabriques et entreprises d'importation désirant répandre leurs produits en Suisse. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 50 actions de fr. 100 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. Henri Grisel, à Genève, 16, chemin de Roches, a fait apport à la société d'un outillage de fabrication, de diverses matières premières et d'un procédé de fabrication, tel que ledit apport résulte d'un inventaire, en date à Genève, du 28 juillet 1934, annexé à l'acte de constitution. Cet apport a été accepté pour le prix de fr. 1800, en rémunération duquel il a été remis à Henri Grisel 18 actions de la société, de fr. 100 chacune, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne de Paul-César Guilloid, serrurier, de Bas-Vully (Fribourg), au Locle (Neuchâtel). Le conseil d'administration détermine les personnes qui sont autorisées à signer au nom de la société. Le conseil d'administration a décidé que la société serait valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle d'un administrateur. Bureaux: Chemin de Roches 16, chez Henri Grisel.

Schiffsregisteramt Lachen-Schwyz

Die nachgenannten Schiffe sind zur Aufnahme in das Schiffsregister Lachen/Schwyz angemeldet worden:

1. Name: Motorschiff Nr. 8.
Zeit und Ort der Erbauung: 1931 Bäch.
Heimathafen: Bäch.
Schiffseigentümer: Kibag, A.-G., Bagger-Unternehmungen und Kieswerke am Zütrichsee, Bäch.
2. Name: Schlepper «Linth».
Zeit und Ort der Erbauung: 1926 Schmerikon.
Heimathafen: Bäch.
Schiffseigentümer: wie Ziffer 1.
3. Name: Schlepper «Bachtel».
Zeit und Ort der Erbauung: 1929 Schmerikon.
Heimathafen: Bäch.
Schiffseigentümer: wie Ziffer 1.

Einsprachen gegen die Aufnahme dieser Schiffe sind binnen 20 Tagen beim Schiffsregisteramt einzureichen.

Ansprecher von dinglichen Rechten oder Vormerkungen an den Schiffen haben binnen 20 Tagen ihre Rechte unter Beilegung der Beweismittel beim Schiffsregisteramt schriftlich anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht auf den Anspruch. (A. A. 115)

Lachen am Zürichsee, den 6. August 1934.

Schiffsregisteramt Lachen.

Eidg. Oberzolldirektion
Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître
 Iscrizioni di marchi d'arteifice

a. schweizerische — suisses — svizzeri

No. 48. — Date de l'enregistrement: 2 août 1934.



Graef & Cie,
 fabrique d'horlogerie «Mimo»

La Chaux-de-Fonds

No. 49. — Registrierungsdatum: 31. Juli 1934.



Weber & Co.,
 Bijouteriefabrik

Bern und Genf

No. 52. — Date de l'enregistrement: 2 août 1934.



Usine genevoise de dégrossissage d'or,
 bijouterie et orfèvrerie, fabrication et commerce

Genève

No. 53. — Registrierungsdatum: 2. August 1934.



Ruf, Adolf,
 Bijouteriefabrik

Basel, Dornacherstrasse 139

No. 55. — Date de l'enregistrement: 3 août 1934.



Taubert & fils,
 fabrique de boîtes de montres

Genève, Pêcheres 10

No. 56. — Registrierungsdatum: 24. Juli 1934.



Schaefer-Walker, H.,
 Gold-, Silber- und Platinwaren

Biel

No. 57. — Date de l'enregistrement: 21 juillet 1934.



Pochon frères, S. A.,
 bijouterie-orfèvrerie

Berne

No. 58. — Registrierungsdatum: 3. August 1934.



Seiler, Eugen,
 Goldschmied

Basel, Gerbergasse 91

b. ausländische — étrangers — stranieri

No. 5027. — Registrierungsdatum: 31. Juli 1934.



Böhmler & Schmauderer,
 Goldkettenfabrik

Pforzheim

No. 5028. — Registrierungsdatum: 2. August 1934.



Mayer & Fuchs,
 Bijouteriefabrik

Pforzheim

No. 5029. — Registrierungsdatum: 2. August 1934.



Haap, Adolf,
 Juwelen- & Bijouteriefabrik

Pforzheim

No. 5030. — Registrierungsdatum: 3. August 1934.



Spranger, Paul,
 Goldwarenfabrik

Schwäbisch-Gmünd

No. 5031. — Registrierungsdatum: 1. August 1934.



Kollmar & Jourdan,
 Bijouterie und Uhrgehäusefabrik

Pforzheim

No. 5032. — Registrierungsdatum: 2. August 1934.



Fend, Gebrüder, G. m. b. H.,
 Bleistift- und Füllhalterfabrik

Pforzheim

No. 5033. — Registrierungsdatum: 2. August 1934.



Schütz, Heinrich,
 Bijouteriefabrik

Pforzheim

No. 5034. — Registrierungsdatum: 3. August 1934.



Koch & Bergfeld,
 Silberwarenfabrik

Bremen

Spar- & Leihkasse in Münsingen

Bilanz per 30. Juni 1934 (Von den Aktionären genehmigt am 4. August 1934)

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa, Banken, Wechsel und Wertschriften	2,958,380	70	Aktienkapital und Reserven	1,472,200	—
Kredite, Schuldscheine und Hypotheken	18,286,906	35	Kassascheine und Einlagen	19,305,494	25
Diverse Konti	921,935	10	Diverse Konti	1,305,929	85
(A. G. 111)			Dividende 6 %	60,000	—
			Tantième und Vergabungen	17,945	25
			Saldo Gewinn und Verlust	5,651	80
	22,167,222	15		22,167,222	15
Soll			Haben		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Unkosten netto	165,935	70	Saldo-Vortrag 1933	5,866	80
Abschreibungen netto	8,911	70	Zinsen netto	279,577	95
Reingewinn	110,598	05			
	285,444	75		285,444	75

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisch-ungarisches Clearingabkommen

Das schweizerisch-ungarische Clearingabkommen vom 7. Februar 1934, welches vertragsgemäss am 30. Juni zu Ende gehen sollte, jedoch bis zum 31. Juli verlängert wurde, ist gemäss einer mit der ungarischen Regierung getroffenen Vereinbarung weiterhin um zwei Monate, d. h. bis zum 30. September 1934 verlängert worden. 182. 7. 8. 34.

Accord de clearing suisse-hongrois

L'accord de clearing conclu le 7 février 1934 entre la Suisse et la Hongrie qui, selon les dispositions contractuelles, aurait dû prendre fin le 30 juin et qui a été prorogé jusqu'au 31 juillet 1934, vient d'être renouvelé d'après un arrangement intervenu avec le Gouvernement hongrois pour une période de deux mois, c'est-à-dire jusqu'au 30 septembre 1934. 182. 7. 8. 34.

Eisland — Zolltarif

Auf Grund des estländisch-englischen Handelsabkommens vom 11. Juli 1934 werden die Zollsätze für folgende Waren in Estland herabgesetzt (in Klammern die bisherigen Sätze):

Tarif-Nr.		Ansatz in Kr. per kg	
§ 77, 8	Lichtempfindliche photographische Platten	0.50 (1.—)	
§ 121, 2	Lacke	1.50 (2.—)	
§ 137, 2	Schuhwische und Schuhkreme	1.25 (2.50)	
§ 161, 1	Feilen und Raspeln	0.25 (0.35)	
§ 172, 4a	Grammophone	3.— (6.—)	
4b	Platten, Nadeln	2.— (5.—)	
§ 173, 4	Fahrräder per Stück	20.— (30.—)	
5	Motorräder bis 300 cm ³	100.— (150.—)	
	über 300 cm ³	150.— (200.—)	
6a	Automobile unter 11 HP gemessen im Vergleich zu den übrigen 25 % Zollermässigung	11.25 (15.—)	
6d	Chassis für Automobile per HP	1.50 (3.—)	
§ 183, 5	Baumwollzwirn auf Röllchen unter Nr. 60	2.— (4.—)	
	Nr. 60—80	2.50 (5.—)	
6	Zwirn, ausser dem in Punkt 5 genannten:		
	— unter Nr. 60	1.90 (2.—)	
	— Nr. 60—80	3.25 (3.50)	
	— über Nr. 80	4.75 (5.—)	
§ 187, 1b	Baumwollgewebe, gebleicht, merzerisiert, lüstriert oder ähnlich bearbeitet:		
	— unter 10 m ² in 1 kg	3.30 (3.90)	
2b	— 10—15 m ² in 1 kg	5.— (5.90)	
3b	— über 15 m ² in 1 kg	12.— (13.15)	
§ 188, 1	Baumwollgewebe, gefärbt, buntgewebt oder bedruckt, bis 10 m ² in 1 kg:		
	a) bedruckt, über 88 cm breit	3.50 (5.90)	
	b) die übrigen bedruckten und alle gefärbten	4.50 (5.90)	
	c) alle übrigen	5.90 (5.90)	
2	10—15 m ² in 1 kg:		
	a) bedruckt, über 88 cm breit	5.— (9.85)	
	b) die übrigen bedruckten und alle gefärbten	6.50 (9.85)	
	c) alle übrigen	9.85 (9.85)	
3	über 15 m ² in 1 kg:		
	a) bedruckt, über 88 cm breit	10.— (19.70)	
	b) alle übrigen	19.70 (19.70)	
§ 190, 2	Fischernetze	1.— (2.—)	
§ 194, 1	Wachstuch	1.— (1.60)	
4	Linoleum	0.50 (0.85)	
§ 195	Kunstseidengewebe	30.— (33.—)	
§ 197	Halbseidengewebe: die entsprechenden Zollsätze für Baumwollgewebe mit 30 % Zuschlag		

182. 7. 8. 34.

Niederlande — Einfuhrbeschränkungen

Laut Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft im Haag ist durch Königl. Beschluss Nr. 15 vom 27. Juli 1934 die Einfuhr von Schlössern kontingentiert worden. Der Beschluss lautet:

1. Während der Zeitdauer von 3 Monaten, d. h. vom 1. August 1934 bis 31. Oktober 1934, ist die Einfuhr von Schlössern, mit Ausnahme von Hänge- und Möbelschlössern, und Bestandteilen von Schlössern aus jedem Land verboten, insofern diese mehr beträgt als 70 % der Menge, die durchschnittlich während 3 Monaten in den Jahren 1932 und 1933 aus dem betreffenden Land eingeführt worden ist.
 2. Der Volkswirtschaftsminister hat die Befugnis, ausser den im vorigen Absatz genannten Kontingenten für die Einfuhr aus näher von ihm zu bezeichnenden Ländern besondere Kontingente festzusetzen.
 3. Der Volkswirtschaftsminister kann eine Liste derjenigen Waren aufstellen, die nicht unter diese Kontingentierung fallen.
- Bei der Einfuhr der vorgenannten Waren muss ein von der zuständigen Stelle ausgefertigtes Ursprungszeugnis vorgelegt werden. Ausgenommen von dieser Verordnung sind Postpakete, die nicht für den Handel bestimmt sind. Des weitern ist kein Ursprungszeugnis erforderlich für Waren, die vor dem 6. August 1934 zur direkten Einfuhr nach Holland versandt worden sind. 182. 7. 8. 34.

Niederlande — Verlängerung von Einfuhrbeschränkungen

Die Schweiz. Gesandtschaft im Haag teilt uns mit, dass durch Königl. Beschluss Nr. 9 vom 27. Juli 1934 die Einfuhrbeschränkung für Viehfutterkuchen um 1 Jahr, d. h. vom 1. August 1934 bis 31. Juli 1935, verlängert worden ist.

Das Kontingent beträgt 60 % (bisher 100 %) der durchschnittlich während 12 Monaten im Zeitabschnitt vom 1. Juli 1931 bis 30. Juni 1933 eingeführten Menge.

Die übrigen Bestimmungen bleiben unverändert (vergleiche Mitteilungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 107 vom 9. Mai 1934). 182. 7. 8. 34.

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 7. August an — Cours de réduction dès le 7 août

Belgien Fr. 72.05; Dänemark Fr. 69.40; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 119.60; Frankreich Fr. 20.25; Italien Fr. 26.36; Japan Fr. 95.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.42; Marokko Fr. 20.25; Niederlande Fr. 207.45; Oesterreich Fr. 57.55; Polen Fr. 58.15; Schweden Fr. 79.90; Tschechoslowakei Fr. 12.80; Tunesien Fr. 20.25; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 15.55.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 31. Neue Beitritte — 4. VIII. 1934 — Nouvelles adhésions

Aarau: VII. 5841 Gebo A.-G. Aargau: Vb. 1388 Wagner-Richter, Alfons, Redaktor. — Vb. 1259 Wulschleger, Isak, Maurermeister. Aargau: IIIa. 840 Pfarramt Aargau, Albert Lindenmeyer, Pfr. Aesch (Bld.). V. 1270 Pfarramt. Aargau: IV. 2169 Gaoon, Jules, garage. Baden: VI. 424 Schwimmbad. Basel: V. 10243 Bumag Bureaumaschinen A.-G. — V. 12952 Freiwilliger Arbeitsdienst der Jungdemokraten Basel. — V. 12955 Fri-Fri Aktiengesellschaft. — V. 12959 Hodel, Peter, Dr. med., Frauenarzt. — V. 446 Lichtreflex A.-G. — V. 12951 Lotter-Grünauer, C. Frau. — V. 12954 Pfister, A. Dr. Advokat. — V. 12965 Regazzoni, Pietro, Kaufmann. — V. 12942 Schifferli, Alphons. — V. 11462 Société Anonyme Laine et Peigné. — V. 12962 Stüssi, R. — V. 3597 Teuchio, Alberto, Dipl. Ing. — V. 12961 Weniger, Horst. Bern: III. 8746 Altherrenschicht der S. A. T. Bern. — III. 10134 von Aesch, Fritz, Kaufmann. — III. 1145 Berner Woche, Verlag Jules Verder. — III. 101 Desponds, Jean, Postbeamter. — III. 10170 Hoch, Karl, Privat. — III. 10183 Mathys, G., Autofahrschule. — III. 9318 Radio-Modern A.-G. — III. 10174 Schneider, Hans, Kaufmann. — III. 10186 Trüssel, Frieda, Damenschneiderin. — III. 10187 Wagnon, Edouard, buissier. Biel: IVa. 2941 Arber-Forster, E., Frau, Fabrik elektrophorischer Apparate. Bondry: IV. 1493 Chaudronnerie de Boudry S.A. Brienz: III. 10171 Röstli, Wilb. Gemeindefunktionär. Brunnau: VII. 5030 Hackl, Johann Baunternehmung. Buchthalen: VIIa. 746 Metzger, Jakob, Verreter. Charrat: II. 1315 Bovio, Félix, fruits. La Chaux-de-Fonds: IVb. 1718 Birollo & Cie, manufacture des produits « Brillor ». — IVb. 1712 Taillard, Valère, horloger. Chur: X. 2937 Hodel, Ludwig, Musikverlag. — X. 2934 Reiseleitung Bündner-Reise der Internat. Krankenhausgesellschaft, R. Boner, Prop.-Chef. Clarend: IIb. 1479 Turrian, Emile, electricien. Colombier (N'tel): IV. 2326 Montandon, Paul, agence de Banques. Davos: X. 2927 Hildinger, Herrn., dipl. Radiotechniker. — X. 2935 Neu, Jacob, Buchhandlung und Vertretung. Diessenhofen: VIIa. 1694 Vetterli, Rob. Mech. Werkstätte. Ermen: IIc. 645 Walliserkantonalbank, Vertretung Ermen. Feuerthalen: VIIa. 1274 Stolz, J., Bezirksrichter. Frauenfeld: VIIc. 1834 Kleiniguti & Trepp, Ingenieurbureau, S. L. A. Genève: I. 202 Chanson, Marius. — I. 6148 Mélo, Ignace. — I. 6602 Meynet, B., electricien. — I. 6603 Pourrat, Henri. — I. 646 Société de dératization et de désinfection. — I. 6326 Société mutuelle d'assurance-procès à l'usage des assurés et des usagers de la route Spa-procès. — I. 1019 Société pour l'utilisation rationnelle des gaz. — I. 4135 Yantz, Armand, optique. Grabs: IX. 5444 Sportschlösser Grabs. Herisau: IX. 5109 Buck, Hans, Druckarbeiten. Huttwil: III. 966 Bühler, Wilb., Techniker. Interlaken: III. 10177 Füll, A. Postbeamter. — III. 1312 Gemeindefunktionär Matten. Künz: III. 10164 Immobilienengesellschaft Hubacherplatz 99. Langnau (Emmental): III. 10169 Sieber, Walter, Agentur der Feuerversicherungsgesellschaft Helvetia. Lausanne: II. 5879 Bureau fiduciaire et commercial « NEGOCIA » A.-G. — II. 6003 Contrôle du bâtiment et de travaux civils S. A. — II. 1338 Compagnie du chemin de fer Lausanne-Signal. — II. 3816 Ecole Vinet. — II. 4594 Gauthier, Jean, vins. — II. 6445 Huber, Berta, Delle, gouvernante. — II. 6443 Koumine, Catherine, Delle, docteur en médecine. — II. 6442 Morel, Arnold. — II. 6439 Spilke, A.-L., & M. Baron, Delles, maison de couture. — II. 3235 Tavernier, Francis, boulangerie-pâtisserie de Primerose. — II. 6431 Zentralverband Christl. Holzarbeiter, Banarbeiter & Maler der Schweiz. Sektion Lausanne. Ligornetto: Xla. 2299 Società cooperativa di consumo. Le Locle: IVb. 1719 Zeltner, Louis, médecin. Lugano: Xla. 556 Hausner, L., già Jemoli & C. — Xla. 2290 Galimberti, Carlo, mobili. — Xla. 2300 Monico, Stefano. Xla. 1213 Soldati, Ezio. — Xla. 2291 Schmid, Fred., Casino Cecil. — Xla. 2298 Tama S. A. Luzern: VII. 6157 Petermann, Otto. — VII. 5709 Pfalzer, Joh., Parfümerie-Vertrieb & Coiffeur-Geschäft. Mendrisio: Xla. 539 Sacchi & figli, Gino. Montreux: II. 6440 Regamey & Prahin, entreprise de travaux publics & bâtiments. Mümliswil: Vb. 1416 Menges, Hans, Schlosserei. Schmiede und elektr. Anlagen. Münchenbuchsee: III. 10179 Interkant. Hornusserfest Münchenbuchsee-Diemerswil. Neuchâtel: IV. 1424 Hoth, Samuel, laiterie. — IV. 2100 Vessaz, Alfred. Niedervangen b. Bern: III. 10158 Walther, M., Auto-Garage Wangenbruggli. Oberburg: III. 10154 Brand, Gottf., Möbelwerkstätte. Oberdorf (Bld.): V. 12963 Bezirkssturmst. Gabenkomitee. — Oberwangen b. Bern: III. 10149 Zaugg, Rud., Mech. Schreinerei. Olten: Vb. 1410 Kluborgan des Fussballklub. Prilly: II. 6425 Bauty, Jean, représentant. Rapperswil (St. G.): VII. 19937 Schweiz. Metallarbeiterverband, Sektion Rapperswil. Reinach (Bld.): V. 2363 Wenger, Gebrüder, Bangeschäft. Riehen: V. 3107 Bernoulli, Lucas, Architekt. Ruswil: VII. 6153 Bühlmann, Hans, Kassier, Schloss. St. Gallen: IX. 6961 Begus A.-G. — IX. 6410 Boesch, Emil, Uhren-Reklame. — IX. 6969 Dollenmeier & Lins. — IX. 6966 Hohner, J., Modes. — IX. 6109 Kontrollstelle des Schutzverbandes der Schweiz. Exporteure von Feingeweben. — IX. 6970 Senn, Jos., Metropol-Garage. Schaffhausen:

VIIIa. 143 Vereinigung für Abnormale (Kartenspende). Schulz: X. 2930 Grub-Kantonaler Musikverband. Selzach: Va. 1714 Brügger, Ad., Sanit. Installationen. Sierre: IIc. 1289 Rauch, H. & A., confections. St. Gallen: IIc. 735 Kartenspende der Schweiz. Vereinigung für Abnormale Wallis. — IIc. 1336 Administration cantonale de la contribution de erise. — IIc. 1267 Delitroz, Emmanuel, épicerie. Solothurn: Va. 1715 Bögli & Co., E., Zentralheizungen. — Va. 164 Kartenspende der Schweiz. Vereinigung für Abnormale. — Va. 1713 Kassier des Kant. Irrenhillsvereins, Rosegg. Spliez: III. 10172 Schweiz. Verein abstinenten Eisenbahner, Sekt. Berner Oberland. Thun: III. 10178 Kurth, G., Schreineri. Vevay: IIb. 1158 Maison de corsets, Mme Bassin. — IIb. 1481 Weber, Hermann, horlogerie. Walkringen: III. 10168 Friederika-Stiftung, Erziehungshaus für schwachsinnige Kinder. Weinfelden: VIIIc. 1832 Bänziger, Jacq., Gasthaus und Metzgerei z. Rössli. Wil (St. G.): IX. 6968 Riser, Ad., Malerei-Atelier. Winterthur: VIIb. 524 Stiefel-Kappeler, Albert. — VIIb. 2339 Studach, Carl, Armblatfabrikation. Würenlingen: VI. 4416 Granello, Viktor, Bauunternehmer. Zernatt: IIc. 404 Langenberger, Broderiegeschäft und Photos. Zuchwil: Va. 1712 Reformierte Kirchengemeinde Derendingen, Einziger Zuchwil Emil Emch. Zürich: VIII. 23983 Aero-Club der Schweiz, Sektion Zürich, Ballgruppe. — VIII. 15158 Ammann, Robert, Techn. Vertretungen, Generalvertreter für die Schweiz der S. A. T. A. M. A.-G. — VIII. 20939 Auckenthaler, Fritz, Vertretungen. — VIII. 21913 Binninger, Edwin, Haushalt- und Küchenartikel. — VIII. 24037 DELTA Handels-Aktiengesellschaft. — VIII. 22874 Eidgenössische Front, Organisation. — VIII. 22532 Elhozer & Hinnen, Imprägnat-Werke. — VIII. 4310 Eka Immobilien A.-G., (Verwaltung Hotzstrasse 29). — VIII. 21970 Fischer, August, Maler-

geschäft. — VIII. 23476 Glättli, Heinrich, Reklameberater. — VIII. 22383 Gossweiler, Fritz, Rechtsanwalt. — VIII. 16643 Honegger, M., Frau, Kunstgewerbliches Atelier. — VIII. 18245 Jaggi, Werner, Mech. Bau- und Möbelschreiner. — VIII. 20516 Kehrl, Ulysse, Dr., Zahnarzt. — VIII. 22672 Koller, Philipp, Professor der Musik. — VIII. 23166 Kontroll- & Organisations A.-G. — VIII. 17902 Kuhn, Josef, Spenglerei und Installationen. — VIII. 21426 Lendi, Willy, Kaufmann. — VIII. 21639 Lenz, Mogli, Verwaltungen. — VIII. 21164 Lenz, Victor, Mäwe-Verlag. — VIII. 22297 Leutwyler, Jean, Damen- und Herren-Salon. — VIII. 24010 Luftschutz-Ausstellung. — VIII. 18643 Müller, Max, Architekt. — VIII. 12846 Müller, Josef, Vertretungen. — VIII. 14380 Neupostolische Gemeinde E. V., Unterbezirk Zürich. — VIII. 20224 Ornithologische Gesellschaft, Hilfsfonds Schweiz. Vogelwarte. — VIII. 23257 Ortelli-Steiner, Johann, Rechtsbureau. — VIII. 19097 Ost-Import A.-G. — VIII. 17632 Romberg, Robert, Cravatten-Versand. — VIII. 19759 Pitschen, Valentin, Architekt. — VIII. 20349 Ruedin, Louis, Ingenieur. — VIII. 21695 Schalow, Paul. — VIII. 21849 Schelling, Wilhelm. — VIII. 19090 Schuler, Carl, Nahrungsmittelwerk, Verkaufsbüro Zürich. — VIII. 20655 Schwarzenbach, Walter, Zigarren. — VIII. 21087 Teichmann, Rudolf, Kartonnage-Artikel. — VIII. 15811 Vereinigung Zürcher Aerztinnen. — VIII. 19871 Verlagsgenossenschaft «Heimatbund». — VIII. 19749 Zurbuchen, Josef, Kaufmann. Zürich: VI. 4420 Brinkmann, G., Herren- und Damen-Modell. Berlin: V. 12945 Neue Film-Kurier Verlagsgesellschaft m. b. H. Lodz (Polen): IX. 5855 A.-G. für Internationale Transporte Schenker & Co., Filiale. Mummheim: V. 12915 Baisch & Sohn, Aug., G. m. b. H. Tente (Rheinld.): I. 4321 Schulte Söhne, Albert, A.-G.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité

AUSSTELLUNG des Auktionsgutes in der GALERIE FISCHER, LUZERN ab heute bis 26. August 1934

Jagdkammer des Fürsten Thun, Tetschen (II. Teil)
Sammlung des Rittmeisters M. v. F. Rüstungen,
Schwerter, Jagdwaffen, Pistolen, Tartchen, Stangenwaffen,
Geschützmodelle, Helme etc.
Kunstgewerbliche Sammlung Dr. Kodella, Graz
Französisches Mobiliar des Dr. A. Wien
Antiquitäten aus Zürcher und Luzerner Privat-
Besitz
Bronzen-Sammlung des Dr. F. Wien (II. Teil)
Wiener Sammlung von Farbstichen, Aquarellen,
Handzeichnungen und Miniaturen
Aus in- und ausländischem Patrizier- und Klost-
erbesitz Gemälde alter und neuer Meister.

AUKTION IN LUZERN (Hotel National)
vom 27. August bis 1. September 1934
DER AUKTIONATOR: Theodor Fischer.

Crédit Immobilier Suisse - Egyptien

16, rue de Hollande, Genève

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
le mardi 28 août 1934, à 10 h., à la Chambre de Commerce de Genève,
8, Rue Petitot, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du commissaire-vérificateur.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Approbation des comptes de l'exercice 1933/34 et décharge au conseil d'administration.
5. Autorisation à donner au conseil d'administration de racheter des actions privilégiées en vue d'annulation.
6. Nomination d'administrateurs.
7. Nomination d'un commissaire-vérificateur et d'un suppléant pour l'exercice 1934/1935.

Pour assister à l'assemblée, MM. les actionnaires doivent déposer leurs titres au siège social, 16, Rue de Hollande, huit jours au moins avant l'assemblée. (7764 x) 2223 i

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du commissaire-vérificateur sont à la disposition de MM. les actionnaires au siège social.

Le conseil d'administration.

Société des Tramways Lausannois

Remboursement d'obligations

Ensuite de tirage au sort, les obligations suivantes ont été appelées au remboursement, pour le 1^{er} novembre 1934:

EMPRUNT 4% de 1902, fr. 2,000,000. 46 obligations:											
N ^{os}	31	185	201	316	465	529	608	788	813	901	1001
	1129	1253	1315	1499	1537	1553	1652	1728	1893	1910	2028
	2255	2344	2397	2431	2569	2648	2651	2732	2748	2822	2917
	3120	3253	3311	3493	3588	3601	3797	3807	3948	3970	

EMPRUNT 4% de 1906, fr. 500,000. 11 obligations:											
N ^{os}	4010	4086	4170	4293	4350	4434	4574	4663	4798	4845	4909

EMPRUNT 4% de 1910, fr. 2,000,000. 50 obligations:											
N ^{os}	5099	5153	5219	5369	5474	5508	5514	5610	5697	5760	5840
	6011	6030	6189	6248	6316	6398	6430	6503	6668	6759	6860
	6993	7024	7106	7273	7356	7402	7526	7660	7671	7756	7853
	7956	8022	8160	8278	8296	8377	8400	8449	8592	8690	8774
	8863	8963									

EMPRUNT 3% de 1910, fr. 256,500. 5 obligations:											
N ^{os}	80	91	130	368	413						

Tous ces titres doivent être présentés à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, ou à ses Agences, à la date sus-indiquée, à partir de laquelle ils cesseront de porter intérêt. Lausanne, le 31 juillet 1934.

LA DIRECTION.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Bern

Zu verkaufen

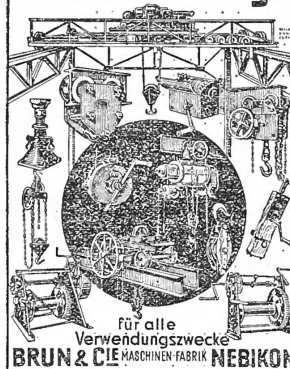
von Privat wegen Nichtgebrauch

Chrysler

Limousine, 7/8plätzig, 6 Zyl.

Der Wagen befindet sich in einwand-
freiem Zustande und wird äusserst
günstig abgegeben. Offerten unter Chiffre
HAB 2179 an Publicitas Bern.

Brun Hebezeuge



für alle
Verwendungszwecke
BRUN & CIE MASCHINEN-FABRIK NEBIKON

Wir führen als Spezialgeschäft
für jeden Zweck und jede Branche
geeignete Modelle von

Addiermaschinen und Universal-Rechenmaschinen

Madas-Portable-Rechen- maschinen

Schreibende Gardner- Saldier- und Buchhaltungs- maschinen

Schweizer Rechenmaschinen für alle 4 Rechenarten Madas und Millionär

Schreibende Pultaddier- maschinen Barrell

Kleinrechenmaschinen für alle 4 Rechenarten

Ekaha-Schnellsicht

Miete von Addiermaschinen über
Abschlusszeit.

Additions- und Rechenmaschinen A.-G., Zürich

Limmatquai 94 - Tel. 26.930 u. 26.931

29-3

Insrieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

Russland- Geschäfte

Schweizer reist diesen Herbst
nach Moskau und übernimmt
industrielle u. kommerzielle
Aufträge. — Ia. Referenzen.
Anfragen unter HAB 2220
an Publicitas A.-G., Bern.

Kassenschränk

feuer- und diebstahlsicher,
sehr günstig abzugeben.
Anfragen unter Chiffre
X 8901 Z an Publicitas,
Bern. 2207

Patente

in allen Ländern durch
Dipl.-Ing. J. Späty
Limmatquai 32, Zürich.
Tel. 29.585 252

Handels- und Rechts- Auskunft

Renseignements commerciaux
et juridiques

Genf: Me. L. Willemin, avo-
cat, Ceard 11, Adv., Ink.
— Ch. Cosandier, huissier.
— A. Lüthi, agent d'affaires,
autor., Gérant du Crédit-
reform, 2, Tour Maitresse.
Lausanne: G. Wiedmann,
exp. compt., av. Gare 24.
Lugano: Dr. C. Pozzi & Dr.
P. Pützsch, Handelsachen
Notariat, Telephone 2.52.
Luzern: L. Balmer-Ott,
Oberger., pat. Sachwalter,
Hirschengraben 40.
— Franz Widmer, Inf. Ink.
Olten: Eugen Nagel, Treu-
hand-Notariat, Tel. 3634.
St. Gallen: Max Baumann,
Rechts- u. Incassobureau.
Zürich: Reichold & Wundtli,
Schw. Infh., Schweizerg. 12.

Die führende Auskunft

Comptoir Th. Eckel A.-G.

seit 1875 empfiehlt sich zur
Besorgung v. Han-
dels- u. Auskünften
sowie für den Ein-
satz von Forde-
rungen jeder Art auf
die Schweiz und
das Ausland.

Basel, Bern, Genf, Lugano,
Luzern, Zürich. 3300

Eigene Filialen im Ausland

Schweiz. Verband Créditreform

gegründet 1888

Handels-Auskünfte auf die
Schweiz und das Ausland.
Inkasso durch die Geschäfts-
führer. Auskunft:

Sekretariat Creditreform
Zürich 7 - Telefon 21.215
Kreissbureau an allen
Hauptplätzen der Schweiz.

Kassenschränk

Gerade für solche Aus-
kündigungen ist eine
Kleinanzeige im Handels-
amtsblatt ein zuverlässi-
ger Helfer!